



# Tolnai Hírlap

TÁRSADALMI HAVILAP • TOLNA ÉS MÖZS POLGÁRAINAK LAPJA

XVIII. évfolyam 9. szám

Tolna város hivatalos honlapja: [www.tolna.hu](http://www.tolna.hu)

2008. szeptember



## MAGYARSÁG ÉS

## KERESZTÉNYSÉG

Tudósításunk a 6. oldalon



## Egy hazatalált kiállítás

Tudósításunk a 9. oldalon



## TOLNAI NYÁRI FESZTIVÁL

Összeállításunk a 4-5. oldalon



## BABITS-EST

(írásunk a 8. oldalon)

# VÁROSHÁZI TÁJÉKOZTATÓ

## Tisztelt Városlakók!

Előzőleg a februári lapszámban olvashatták a városházi tájékoztatót, hiszen csak akkor fordulok Önökhöz, ha az feltétlenül szükséges. Most ismét tájékoztatni, illetve kérni szeretném.

Hamarosan elkezdődik Tolnán a Dohány, Gém, Zrínyi, Garay, Petőfi és Kaszárnya, Mözsön a Deák Ferenc utca felújítása, illetve a Kisfaludy utca és a mözsi Árpád utca szilárd burkolattal való el látása, a tolnai Vásártéren és a mözsi Szent István utcánál lejáró építése, valamint a Tolna és Mözs közötti régi kerékpárút felújítása.

A munkaterület átadásának időpontja 2008. szeptember 8., befejezési határidő 2008. október 30. A teljes beruházás önkormányzati önéreje nettó 48,9M Ft., regionális támogatása nettó 14,1M Ft., összes költsége nettó 63M Ft.

Az őszi kivitelezésnek nem örülünk, sajnos a magyar pályázati rendszer ellentmondásai miatt tudjuk csak most megkezdeni a beruházást. Mindezekkel együtt remélem, mielőbb örülhetünk az új, illetve a felújított utaknak, amelyeket természetesen jövőre újabb utcák követnek majd.

Más: egyesek ismételten népszavazási kezdeményezést adtak be a korábbi témákban, illetve még további egy kérdésben, melyek a következők:

1. Egyetért-e Ön azzal, hogy Tolna városában a hulladék kezelése és szállítása felmondásra kerüljön a jelenlegi szolgáltatóval?

2. Egyetért-e Ön azzal, hogy Tolna városában a víz- és szennyvízszolgáltatásban ne legyen üzemeltető-váltás?

3. Egyetért-e Ön azzal, hogy Tolna városában az orvosi rendelők a jelenlegi helyükön üzemeljenek tovább?

4. Egyetért-e Ön azzal, hogy Tolna városában ismételten közvetítésre kerüljenek a képviselő-testületi ülések?

Szeretném a tisztelt városlakókat ezzel kapcsolatban az alábbiakról tájékoztatni: a szemétkézéssel kapcsolatos kezdeményezést a bíróság egyszer már érdemben elutasította, így annak felvetése feleslegesnek tűnik, miután a teljesítés a bíróság szerint jogszabályba ütközne.

Álláspontom szerint a 2. és 3. kérdésekben sem lehet törvényesen népszavazást tartani, mivel azokról csak a képviselő-testület dönthet a jelenlegi törvények szerint.



A 4. kérdéskör – ha valóban tömeges igény van rá – népszavazás nélkül is rendezhető!

Engedjenek meg azonban az egész kezdeményezésről egy személyes megjegyzést. Véleményem, és sokak véleménye szerint itt nem népszavazási, hanem hatalmi kérdésekről van szó. Egyesek és a mögöttük álló pártok célja nem más, mint a köztökös, a kákan is csomókeresés. Röviden, alantas politikai szándékok vezérelnek egyeseket, ezért kérek minden józanul gon-

dolkodó tolnai állampolgárt, hogy ne dőljenek be a hazugságoknak, és ne támogassák a kezdeményezést, mivel a város talpon maradásához, normális működéséhez a képviselő-testület nagy többsége által hozott döntések és a jelenlegi gazdasági program megvalósítása szükséges. Ellenkező esetben lemaradunk a megye és az ország városaihoz képest, nem tudunk fejlesztéseket megvalósítani, intézményeket fenntartani, sportot, kultúrát támogatni, és még sorolhatnám. A jelenlegi gazdasági programunk biztosítani fogja azt, hogy Tolna fejlődjön, pályázati lehetőségeit kihasználja, és itt valóban városlakóként lehessen élni. Ehhez kérem az Önök józan és megfontolt támogatását.

Befejezőképpen: igen sokan felhívtak, hogy a Pó(t)Tolnának nevezett kiadvány állításaira reagáljak. Ezzel kapcsolatban – indulat nélkül – csak annyit tudok mondani, amit mindig is hangsúlyoztam: van egy színvonal, ami alá nekünk, városvezetőknek, képviselőknek nem szabad mennünk. Véleményem szerint ez a kiadvány sajnos ezen színvonal alatti, ezért az abban foglalt valótlanosságokra egyáltalán nem kívánok reagálni.

Ha pedig vannak a városban olyanok, akik ezen kiadványnak hisznek, akkor tegyék azt.

Tolnán ugyanis demokrácia van, és ez így jó.

## FELHÍVÁS

### A Tolna Tudásért Közalapítvány Kuratóriuma

### ÖSZTÖNDÍJPÁLYÁZATOT

ír ki felsőoktatási intézmények nappali tagozatos hallgatói részére.

A pályázatra jelentkezhetnek azok az önkormányzat területén állandó lakhellyel rendelkező, 25. életévüket még be nem töltött:

A/ jó tanulmányi eredményt elért

B/ hátrányos helyzetű, szociálisan rászorult vagy fogyatékos hallgatók, akiknek a támogatás igénylését megelőző félévben a tanulmányi eredményük eléri, vagy meghaladja

– az A/ pont esetében a 4,2-es

– a B/ pont esetében a 3,5-es tanulmányi átlagot.

A felsőfokú tanintézményben tanulmányokat kezdők – tanulmányi eredményeiktől függetlenül – csak a második félévtől igényelhetnek támogatást!

A pályázati űrlapok átvehetők a Polgármesteri Hivatal Titkársági Osztályán Brunn Györgyné oktatási referenstől (I. em. 9/3. iroda), illetve itt kell majd benyújtani az egy példányban kitöltött, pályázó által aláírt űrlapot és a szükséges igazolásokat.

A pályázati űrlapok a [www.tolna.hu](http://www.tolna.hu) oldalról is letölthetők.

### FIGYELEM! A beadás határideje: október 31.

A pályázat eredményéről november 14. után az érdekelteket levélben értesítjük.

A kuratórium döntését a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján kifüggesztjük, valamint a Tolnai Hírlapban és Tolna város honlapján [www.tolna.hu/](http://www.tolna.hu/) megjelentetjük.

A pályázó a kuratórium döntése ellen fellebbezéssel nem élhet.

*A Tolnai Tudásért Közalapítvány Kuratóriuma*

## Elutasítva

Elutasította a Szekszárdi Városi Bíróság a tolnai népszavazási kezdeményezésekkel kapcsolatos felülvizsgálati kérelmeket – tájékoztatót Ezerné dr. Huber Éva jegyző. Mint arról már beszámoltunk, a városban idén tavasszal két magánszemély három kérdésben kezdeményezett népszavazást: a tolnai vízmű concessióba adásával, az új egészségházzal és a szemétszállítással kapcsolatban.

Utóbbi kezdeményezést a bíróság még első körben elutasította, így csak az első két kérdésben kezdték el gyűjteni az aláírásokat. A népszavazás kiírásához szükséges kétezer hiteles szignó azonban

nem gyűlt össze, mivel az aláírások között sok érvénytelen volt. A polgármester így elutasította a népszavazási kezdeményezéseket. Ezen döntés ellen a kezdeményezők kifogással éltek, előbb a helyi választási bizottságnál, majd az újabb elutasítás után felülvizsgálati kérelmet nyújtottak be a városi bírósághoz, amely a fenti, szintén elutasító döntést hozta.

Néber Tibor, az MSZP tolnai vezetője érdeklődésünkre elmondta: hamarosan mindhárom korábbi témában újabb kezdeményezés várható, magánszemélyek, vagy egy társadalmi szervezet részéről. Az aláírásgyűjtést az MSZP is támogatni fogja.

## Ellenkérelemmel élt a miniszter

Ellenkérelemmel élt a Fővárosi Bíróságon az önkormányzati miniszter Mözs Tolnától való elválásával kapcsolatban. Mint az ismert, a miniszter nem kívánja a köztársasági elnök elé terjeszteni a márciusi mözsi népszavazás által támogatott elválási kérelmet. A mözsi elválást előkészítő bizottság viszont azt kérte a bíróságtól, hogy helyezze hatályon kívül a miniszter döntését. A miniszter ezzel kapcsolatban nyújtott be ellenkérelmet. Döntés szeptember első felében várható.

**Az orvosi ügyelet telefonszáma Tolnán:  
440-340 vagy 06-30/95-75-825**

## MEGSZÚNHET A BÚZ

# Milliárdos beruházást készítenek elő a szennyvíztelepen

Sikeresen pályázott a Tolna Víz- és Csatornamű Kft. a tolnai szennyvíztelep korszerűsítésére, a tulajdonos önkormányzatok támogatásával – tudtuk meg Major Józseftől, a társaság ügyvezetőjétől. A KEOP-os pályázat kétfordulós. A mostani, első lépcsős támogatás után, a szerződés kötést követően hamarosan megkezdődhet a részletes tanulmányok elkészítése, a beruházás előkészítése.

A szennyvíztelep korszerűsítése régi problémát orvosol. Az ügyvezető szerint a korszerűsítés

révén a telepen gyökeres változás várható. Új, komplex technológiát építenek be a mostani helyére. A beruházás befejezése után, 2010. végére megszűnnek a szaghatások. Kezelhetővé válik a csatornahálózat rendkívüli mennyiségű csapadék idején történő túlterhelése is. A távolabbi településekről már rothadva érkező szennyvizet nem a városra áttutatva, hanem közvetlenül kerülnek majd a telepre. Jelentősen javulni fog a kibocsátott szennyvíz minősége is. A beruházás értéke 1,6 milliárd forint, melyből a tulajdonosokat terhelő önrész várhatóan 15 százalék lesz.



**DR. BRAUN MÁRTON**  
országgyűlési képviselő  
**FOGADÓÓRÁT**  
**TART TOLNÁN**  
szeptember 17-én, szerdán  
17.00 órai kezdettel a  
Polgármesteri Hivatalban.

**2008. október 3-án pénteken**  
**10-16 óra között**  
**VÉRADÁST** szervezünk Tolnán  
a régi Művelődési Házban.



A résztvevők között kisorsolunk **1 db DVD lejátszót, 1 db mikrohullámú sütőt, 1 db vérnyomásmérőt,** továbbá meghívjuk véradóinkat sörre és virslire a hagyományokhoz híven.  
Tolnai Vöröskeresztes Szervezet

**A TOLNA VÁROSI NYUGDÍJAS ÉRDEKSZÖVETSÉG** (asz: 18852084-1-17) megköszöni mindazon adófizető állampolgárok felajánlását, akik a 2007. évi SZJA 1 %-át az egyesület rendelkezésére bocsátották. A 12.785 forintot működési költségeinkre fordítottuk. Kérjük, hogy a jövőben is támogassák szövetségünket.

## Konyha-, és étteremszentelő az évnyitó után

### Hatszáz főre főz a katolikus iskola korszerű konyhája

Kell-e áldás az új konyhára és étteremre? Mindenre kell – tartja Isten hívő népe, tudván tudva, hogy az emberi erőfeszítések is csak úgy érnek valamit, ha belesimulnak a Gondviselés tervébe is. Ettől a meggyőződéstől áthatva hívták meg augusztus 31-én a tolnai Szent Mór Katolikus Iskola vezetői, és az iskola udvarában létesült új konyha működtetői Mayer Mihály pécsi püspököt, hogy felszentelve az új gyermekélelmészeti intézményt is, nyissa meg az új tanévet. A katolikus templomot megtöltő, javarészt szüleivel érkezett gyereksereg az évnyitó szentmisén hallhatott arról, hogy a tanulók oktatásán túl azok nevelése is mennyire fontos, amely mára nemcsak a család, hanem az iskola kezéből is kicsúszni látszik.

Az ünnepélyes évnyitót ünnepi vacsora követte, ahol az egyházközség vezetősége, a tantestület és a püspök ültek asztalhoz, hogy a szemük után a szájuk is meggyőzze őket ar-

ról, hogy az új konyha nem csak szép, hanem jó is.

Nem sokkal ezután kértem meg Kleinné Hága Györgyi igazgatónőt, mondjon pár szót arról hogy ez a mostani tanévkezdet mennyiben más, mint a tavalyi.

– Itt először is az új konyhát és éttermet kell méltatnom, amivel két fontos dolgot spórolunk meg. Időt és pénzt. A korábbi években, amikor még iskolán kívül étkeztek a gyerekek csak azzal ment el egy óra, hogy oda, majd visszaballagtunk az étteremből. Ezentúl nem elhanyagolható, hogy az új konyha lényegesen olcsóbb, mint bármelyik a környéken. Hogy mivel gazdagodtunk még? Elsősorban új tanulókkal. Létszámunk ugyanis nagy örömeinkre évről évre gyarapodik, amit beszédesen mutat az az adatsor, miszerint 2006-ban 83 gyerekkel fejeztük be a tanévet, ez 2007-ben ez 98 volt, most pedig 117-tel indulunk. Szépen fejlődik az informatikai parkunk, amely, hála az önzetlen adakozóknak –, és itt Rózsa József nevét külön ki kell emelnem –, mára minden igénynek megfelel.

Ezután az új konyha és étterem vezetőjéhez, Keszthelyi Károly mesterszakácshoz fordultam. Róla tudni kell, hogy a megyeszékhely több nagy konyháján és szállodájában is dolgozott már, sőt, mi több, évekig oktatta is szakácsmesterséget. Milyennek látja ő az új konyhát?

– Mintakonyhának. Ahogy a „nagy könyvben” meg van írva. Bár kicsi, de mindent tud, és mindennel fel van szerelve. A környék sok étterme megirigyelhetné. Még nekem is új például a számítógéppel vezérelt gőzölő-pároló szekrény, ahogy az UV sugaras kétfertőtlenítő sincs még széles körben elterjedve. A gyerekek előmelegített tányérba kapják az ételt. Minden gombnyomásra működik. De mit sem érne mindez, ha nem tudnánk főzni! És ez a lényeg: azt hiszem egy nagyon jó gárdát sikerült itt összehozni. Talán nem szerénytelenség dicsérni a főztünket, hisz ez nem csak az én érdemem, amit tudományos igénnyel, egy dietetikus állít össze Pécssett, de itt főzik házi-

asra, a hazai ízlésnek is megfelelően. Hova viszik az ételt tőlünk? A konyha 600 főre kapta meg az engedélyt – máris csúcsra járva működik –, amibe három iskola és két óvoda tartozik. A tolnai Szent Mór-kivül a mi főztünket eszik a paksi Balogh Antal általános iskola és gimnázium tanulói, a szekszárdi Szent József iskola gyermekei, és az ugyancsak szekszárdi Szent Rita Óvoda és az Én Óvodám magánóvoda kicsinyei. Áraink szolidak, egy tanulóébed 310, a felnőtt ebédjegy pedig 500 forint. Az utcáról is be lehet jönni étkezni hozzánk, csak ehhez – az étlap ismeretében – az előző héten meg kell venni az ebédjegyet. Itt még lehet egy szerény bővülés, de intézményt, többet már nem fogadunk. Van szabad kapacitásunk viszont a hétvégi rendezvények tekintetében, itt mindenképpen szeretnénk felhívni még. Éttermünk 90 személyes, így elsősorban kisebb, családiasabb rendezvényeket tarthatók nálunk. A konyha egyházi tulajdonban van, és a Fény Kft. üzemelteti. **ká**

# Hideg sör, forró hangulat

Varga Miklós, Vikidál Gyula és helyi zenekarok a víziszínpadon

„Kisül a békák szeme, ha kinéznek a Dunából” – mondja a tolnai arra a hőségre, ami augusztus 15-én érezhető volt a nyári fesztivál idei megnyitójakor a Duna-parton. A hőmérők ugyanis már a láznak számító 37, 5 fokot is elhagyták délutánra, amihez semmi sem illett jobban, mint az a program, aminek keretén belül az első hordó jéghideg sört maga a polgármester verte csapra, hogy egy italra vendégül lássa az itt egybegyűlteket.

Mondhatnánk úgy is, hogy ez volt a mondatvégi pont annak a pár gondolatnak a végén, amellyel dr. Sümegi Zoltán útjára indította a fesztivált. Megköszönve a szervezők munkáját, méltatva a rendezők felkészülését és buzdítva a tolnaiakat, hogy minél többen éljenek ezzel a nagyszerű lehetőséggel. A sör valóban hideg volt, a műsort – csakúgy mint tavaly –, a szekszárdi Határok Nélkül Egyesület rendezte, amihez nélkülözhetetlen

módon társult idén is a Bezerédj Sport és Kulturális Központ, valamint a Kommunális Kft. szervező és működtető gárdája.

A fesztivál első és egyben egész délutánt kitöltő műsorát a helybéli zenekarok seregszemléje adta, amelynek során a tolnai zenekedvelők hallhatták a Spacekék, az Electric Soul, a Durr, a Bazar és Wu-2 könnyűzenei formációt. E hőmpölygő eseménysort részletesen méltatni, lapunk szűkre szabott keretei közt lehetetlen, ezért a műsor legvégén megkerestem Wusching Gábort, a műsor rendezőjét, hogy mondjon rövid összefoglalót az itt hallottakról.

– A 90-es években működött a Tolnai Művelődési Házban egy Zenész Klub, amelyben sok, akkori zenekedvelő fiatal kereste a hangját és a helyét a könnyűzene



világában. Ebből az akkor még képlékeny kezdetből tisztult le mára ez a néhány csapat, amely magára találva elindult azóta a saját útján. Nagyon fontos nekünk ez a fellépési lehetőség – szinte nincs is fórum, ahol hallhatnánk minket a tolnaiak – aminek még akkor is örülünk, ha ez az időpont és helyszín e szempontból, most nem volt igazán ideális. E délutánon érezhetően elenünk dolgozott a hőség, az olimpia és

Dombori hűsítő közelsége. Ezekkel nehéz volt versenyezni.

Arra kérdésre, hogy a tavasszal újjászerveződött Merryss miért nincs itt, a fiatal rendező nem tudott válaszolni.

Ezután jött el az est fénypontjának számító főműsorszám Varga Miklós és Vikidál Gyula fellépése, aminek során az „Európa” hangjaként ismert Varga Miklós és a P-Mobilos múlttal rendelkező Vikidál Gyula nem okoztak csalódást. Bár mindkettejük zenei repertoárja elég széles ahhoz, hogy az István a király című rockopera számain kívül is könnyen összeállíthatók volna egy műsort, de miért tették volna, ha elsősorban ezt várta tőlük a közönség. Jó okkal.

A zenés estet az EVM zenekar táncos lábakat is megmozgató, éjszakába nyúló bálja zárta. **Ká**



Jólesett a hűs Duna-víz is



Magic drums dobkvartett egyik tagja



Balázs Fecő



Kézműves remekben is gyönyörködhattünk



Vikidál Gyula



A darts verseny győztesei

## Német nyelvű mise, dal és tánc a nemzetiségi napon

**Sört csak versenyen kívül ittak a fesztiválózó**

Míg péntek este jól fogyott a sör, a szombat délelőttre meghirdetett Duna-parti bogrács partyra csupán egy györkönyi és egy szekszárdi versenyző csapat jelentkezett. Az étvágytalanság mellett még meglepőbb volt a délelőtti szomjiány: a sörívő verseny iránt mindössze egyetlen jelentkező érdeklődött.

A fesztivál keretében zajló hagyományos német nemzetiségi nap és a Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör fennállásának húsz éves jubileumi ünnepe szombaton délelőtt 11 órakor német nyelvű misével kezdődött, amit dr. Keresztes Pál, paksi plébános celebrált. A tolnai katolikus templomban megtartott eseményen az óbudai Braun Haxler kórus és a hasonló nevű dalkör, a szakadati német nemzetiségi kórus, a Tatabánya-alsógallai német nemzetiségi kórus és a Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör kórusa működött közre.

Délután négykor kezdődött a víziszínpadon a kulturális program, a fent említett kórusok, illetve a hosszúhetényi, az alsógallai, a németkéri és a mözsi német nemzetiségi táncsoportok fellépésével.

A program ezután a civil házban folytatódott, ahol az óbudai és a tolnai német kisebbségi önkormányzat



vezetői, utóbbi részről Hoós Ernő, együttműködési megállapodást írtak alá. A már hosszú évek óta létező kapcsolatot elsősorban kulturális területen szeretnék fenntartani és erősíteni. Az est további részében a vacsora mellett Peller Anna énekesnő műsora várta a vendégeket és a vendéglátókat.

A víziszínpadon közben bállal folytatódott a nyári fesztivál műsora. A szombat esti zenés-táncos rendezvény látogatottsága elmaradt a péntekitől.

Vasárnap délelőtt nyílt szabadtéri steel darts-versenyent rendeztek a Duna-parton. Az első három helyezett Hajdú Tamás (Szekszárd), Nagy Sándor és Nagy Gábor (Bonyhád) volt.



## MÖZSI LOVASNAP

Tisztelettel meghívjuk október 11-én, szombaton a **VI. FÉLMARATON LOVASHAJTÓ VERSENYRE** a mözsi lovaspályára.  
A verseny vezető bírója: Pákolitz István.

### Program:

- 8.00 Érkezés, nevezések leadása
- 8.30 Pályabemutató
- 9.30 I. forduló
- 12.00 Ebéd
- 13.00 Ünnepeles megnyitó
- 13.10 II. forduló
- 17.00 Eredményhirdetés
- 17.10 Tombolasorsolás (Fődíj: csikó)
- 17.30 Pályaavató bál

Rendező: Cseh László Info: 06/30-229-4205  
Virág József. Info: 06/20-543-7612

A verseny fő támogatója: Tolna Város Önkormányzata



## A Mözsi Művelődési Ház szeptember havi programja

### ÁLLANDÓ PROGRAMOK HETENTE:

**Hétfő:** 18.00-20.00 német nemzetiségi kórus

**Kedd:** 17.00-18.30 hastánc  
18.30-20.00 jóga

**Szerda:** 18.00-20.00 székely nemzetiségi néptánc

**Péntek:** 18.00-20.00 német nemzetiségi néptánc.

A próbák nyilvánosak, a csoportokba tagok jelentkezését várjuk.

Művelődési házunk **KÉZIMUNKA KLUBOT** hirdet, melyre szeretettel várjuk tagok jelentkezését.

Művelődési házunk szeretné összegyűjteni a településrészről szóló bármilyen témakörben készült szakdolgozatokat, egyéb tudományos írásokat. Ezért kérjük mindazokat, akik ilyet készítettek, hozzák el a bekötött írást vagy a CD lemezt. A fénymásolásról vagy kinyomtatásáról gondoskodunk.

### OKTÓBERI ELŐZETES:

A **HELY, AHOL ÉLÜNK** címmel ismeretterjesztő előadássorozatot indítunk. Az első előadás időpontja: 2008. 10. 09. 18 óra. Helyszíne: Mözsi Művelődési Ház. Előadó Ódor János a Wossinsky Mór Megyei Múzeum régésze. Az előadás címe: Mözs határának régészeti leletei.

A településrészen élők körében októberi **KÉZIMUNKA KIÁLLÍTÁS** megrendezéséhez anyagot gyűjtünk. Bármilyen technikával (pl: kereszt-szemes, goblein, népi hímzések, horgolás, stb.) készült munkát várunk szeptember 30-ig.

Októberben induló **KÉZMŰVES KLUB** indításához felnőtt és gyermek tagok jelentkezését várjuk. A klub vezetője: Bitterné Joósz Anna. A foglalkozások pontos időpontját a leendő klubtagokkal közösen döntjük el. Tagsági díj: egy-egy technikával készült munka anyagköltsége.

**Nyitvatartási idő:**  
munkanapokon 16.00-20.00 között.  
Telefonszám: 74/440-450



## TOLNAI KÖRNYIKA

## Sokba kerül a szemét

Magyarországon két dolog kerül a korábbinál több pénzbe: az, amit változatlanul hagyunk, és az, amin változtatunk. Változatlan például a kenyér- vagy a babfőzelék-készítés módja, de mivel az energiaárak emelkednek, követik az élelmiszerek is. Változott, szabadbá vált januártól az árampiac. Elemzők tavaly még azt jósolták, hogy a konkurencia megjelenésével lefele mozdul az áramár. Az elemzők tévedtek.

A legfrissebb változás, a hulladék szelektálása és távo-  
li lerakóba szállítása. Erről már senki nem állítja, hogy

olcsóbb lesz, mint eddig volt. Az egy falu egy szeméttel-  
elv régimódi, meg környezet-  
szennyező, meg nem EU-s,  
úgyhogy korszerűsíteni kell  
és régiósítani. Egy konferen-  
cián elhangzott: borítékolha-  
tó, hogy a regionálissá váló  
hulladékkezelés költsége több  
lesz a mostaninál. Átrakókat,  
komposzttelepeket kell mű-  
ködtetni, tekintélyes rekultí-  
vációs és szállítási költségek  
merülnek fel. Sokba kerül  
még nekünk a szemét!

De van, ahol nem kérik, ha-  
nem adják érte a lóvét. Például  
a színesfémhulladékért. Se a

tolvajok, se az átvevők nem in-  
dítanak csúcstámadást az er-  
kölsi magaslatok felé. Jöhet a  
vasúti sorompó kábele, a teme-  
tői kereszt, a köztéri emlékmű.

– Jó napot, van egy használt  
Kossuth-szobrom, rádobná a  
mérlegre?

– Miért ne?

A szobrászok új anyagokkal  
kísérleteznek: fém utánzatú  
műanyaggal, bronzosított  
gyantával. Mert ezen a helyze-  
ten változtatni kell. A változ-  
tás persze pénzbe kerül. De ha  
nem változtatnánk, ha marad-  
na a bronz, azt se úsznánk  
meg olcsóbban. *Wessely*

## CSSK HÍREK

Élelmiszer-adomány,  
kirándulás, ruhabörze

119 rászoruló család számára juttatott konzerv csomagot augusztusban Tolna Város Önkormányzata a Családsegítő Központtal együttműködve a nyári étkeztetés keretében. Az állami támogatásból a települési önkormányzat a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülő, elsősorban 10 év alatti gyermekek étkeztetéséről gondoskodott.

■ A tolnai és a mözsi Idősek Klubja tagjai augusztus 18-án Bogyiszlón meglepetésként a Faluházat és a helyi Hagyományőrző Néptánc Együttes emléksorozatát. A régi tárgyak, használati eszközök sok szép emléket idéztek fel. Köszönjük Streer Tamásnak és feleségének, a népművészet mestereinek, színvonalas előadásukat és a faluház bemutatását.



Bogyiszlói kirándulás

■ Magányos, idős emberek jelentkezését várja a Családsegítő Központ tolnai és mözsi Idősek Klubja. A klub napi háromszori étkezést, hetente orvosi ellátást és különböző szabadidős programokat biztosít. Felvilágosítás és jelentkezés: Varga Jánosné – Idősek Klubja Tolna, Árpád u. 4. 74/443-923

■ **RUHABÖRZÉT** szervez a Családsegítő Központ szeptember 12-én 8-11 óra között. Eső esetén a ruhabörze elmarad, helyette szeptember 19-én tartjuk meg.

**Tolna Város Önkormányzatának  
Családsegítő Központja  
7130 Tolna Bajcsy-Zs. u. 96.  
Tel.: 74/443-825, 74/540-711**

## Lozsányi Tamás orgonahangversenye

## Újabb zenés estet rendezett a KÉSZ

Egy újabb epizódjához érkezett a Keresztény Ertelmiségiek Szövetsége tolnai csoportjának szervezésében az az eseménysorozat, amely a közelmúltban zenés estékkel igyekezett üdítővé és hangulatosabbá tenni az ideit nyarat. Ennek keretében belül, augusztus 17-én, vasárnap Lozsányi Tamás orgonahangversenyét hallhatták a tolnaiak.

Lozsányi Tamás nem ismeretlen a tolnai közönség előtt. Ő a szomszédvár, Szekszárd muzsikusa, aki immáron húsz éve nem csak koncertezve, hanem a katedrán is állva szolgálja a zene ügyét. Ez idő alatt körünkben is többször megfordult.

A tolnai templom orgonája nem tartozik az ország nagy és híres orgonái közé. 1500 sipjával a középméretű alsó fertályán helyezkedik el, ami azért vidéki viszonylatban nem rossz. És amihez ha hozzátesszük, hogy a híres Angster gyárban készült, továbbá azt, hogy a több generációt kiszolgált öreg hangszert a közelmúltban gondosan

felújították, akkor bizvást megállapíthatjuk, hogy mindez lehetőséget adja annak, hogy akár művészi elvárásoknak is megfeleljen. És csakugyan. Akiknek volt lehetőségük ezen az estén a világ zaja elől a tolnai templom ódon falai közé menekülni, és a belső zajt is sikerült magukban lecsillapítani, azok újból megtapasztalhatták, micsoda hatalmas dolog a zene. Mennyi szépség van, ami szavakkal nem mondható el! Hogy jöhetnek új zenei irányzatok, stílusok, divatok, készülhetnek új hangszerek, és épülhetnek csodálatos koncerttermek, és mindezt felülírhatja a mára mindent hatalmába kerítő virtuális világ, Bach akkor is ugyanaz marad. Az emberi szellem csúcsa, géniusza és óriása, aki a legnagyobbra volt képes, muzsikával hidat verni lélek és lélek közé, hol felrázva, feltűzelve, hol andalítva és megnyugtató, de mindenképpen boldoggá téve azt, akinek füle van rá. A zenés est során az orgona koronázatlan királya mellett még Brahms, Muffot és Dupré műveket hallhatott a közönség. *ká*

## Az ismeretlen habán

Kiállítás nyílik Verseghy Ferenc fazekas népi iparművész munkáiból

A Bezerédj Pál Szabadidőközpont és Könyvtárban szeptember 13-án, szombaton 14 órakor Verseghy Ferenc fazekas népi iparművész alkotásaiból nyílik kiállítás. Megnyitja: István Erzsébet etnográfus, közreműködnek a Wosinsky Mór Oktatási Intézmény növendékei.

kecskeméti publikum csodálhatta meg munkáit, májusban az országos fazekas pályázaton Körmenten második helyezéssel jutalmazták, július 4-én pedig a Magyar Kézművességért Alapítvány országos pályázatán két különdíjat is átvehettek. Az egyiket a Pro Renovanda Cultura Hungaria Népművészeti Szakalapítvány, a másikat a Szociális és Munkaügyi Minisztérium ítélte oda.

A Tolnán élő és alkotó mesternek számos szép szakmai elismerésben volt része idén is. Márciustól augusztusig a

Szép sikereihez, amelyekkel városunk hírnevét is öregbítette, szívből gratulálunk.

## MEGHÍVÓ

Tolna és Mözsi Székelyek Baráti Köre és Néptáncszervező Bábics Mihály születésének 125., Wass Albert születésének 100. évfordulója alkalmából **TOLNA MEGYEI HAGYOMÁNYŐRZŐ NÉPTÁNCSCSOPORT TALÁLKOZÓT** rendez, melyre szeretettel meghívja Önt és kedves családját.

**Helyszín: Lehel utcai sportszarnok.**

Program: 14 órakor gyülekezés a katolikus templom előtt. Fellépnek megyei és helyi táncszervezők, verset mondanak a Széchenyi iskola tanulói. 15 órakor a táncszervező felvonulása menettáncokkal. Útvonal: Szentháromság tér, Galéria Söröző, Pajta tér és a Lehel utcai sportszarnok, ahol fellépnek a csoportok. Sok szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt.

A vezetőség nevében: *Bálint Ambrusné*

## VÁLLALKOZÓI KÖZELKÉPEK: OHN LÁSZLÓ GUMIJAVÍTÓ

# „Amíg autó van, addig lesz kerék is”

**J**ó szakemberek nélkül – valljuk be – megállna az élet, hisz kulcsszerepet játszanak a mindennapjainkban. Az autógumis például gondoskodik arról, hogy az úton biztonságosan közlekedjünk és célba érjünk. Csak azt föl nem foghatom, hogy lehet nap, mint nap ezt a kőkemény, nehéz fizikai munkát végezni. Ameddig a szem ellát gumi és gumi, mindenütt feltornyozva, raktárban, szuterénban, gumiszag terjeng. A mester kezét, ujjait mutatja, ami csupa fekete korom. – Koszos munka, ezt aztán lehet sikálni esténként, nem akar lejönni – mondja.

– Kinek az ötlete volt, hogy gumis legyen, miért pont ezt a nehéz szakmát választotta?

– Eredetileg autószerelőnek, vasesztergályosnak jelentkeztem az „505”-ösbe, de túljelentkezés miatt nem vettek föl, azt ajánlották, várjak egy évet. Édesapámnak ismerősök mondták, adja a fiát gumijavítónak, az jó szakma. Hát így esett, akkor eldől a sorsom egy életre. 1956-ban kezdtem az 505-ös Ipari tanuló intézetben és 1959-ben szabadultam. Majdán János javasolta ezt a szakmát, ő volt a Vásipari Vállalat autórészlegének megalapítója. Nagyon fiatalon, 15 évesen kerültem a gumijavító műhelybe, ám 57-ben az addigi főnököm maszek lett, én pedig egyedül maradtam. Ekkor egy idős mesterembert, Hámori Józsi bácsit neveztek ki, akivel 1961-ig együtt dolgoztam, majd bevonultam katonának. Leszerelés után Józsi bácsi nyugdíjba ment és megszűnt a műhely, engem áthelyeztek a 11-es Akóvhöz (ma Volán). A szakmát, annak fortélyait igazából Schmider Lajostól tanultam, ő nagyon jó mester volt és később is sokat segített, amikor önálló vállalkozó lettem, ellátott jó tanácsokkal.

– Ha visszagondol a kezdetekre, mi jellemezte ezt a szakmát és mi változott az évek során?

– Amikor én Tolnában elkezdtem a munkát, csak ketten voltunk a Vas gumissal. Ami változott, hogy régen csak 2-3 méretet ismertünk, kocsimárkákból is kevés futott a magyar közutakon, Skoda, Zsiga, Dacia, kis Polski, ma márkákból dömping van, így gumi méretekből is. Szerelhetőség

szempontjából kedveljük az európai márkákat. A 60-70-es években főként Diagonál gumikat szereltünk, ma a sokkal jobb minőségű Radiálak az elterjedtek. Emlékszem a Radiál gumi javítását még Budapesten tanultam meg. Egyébként sok üzemben jártam tapasztalatot szerezni és 1983-ban



mestervizsgát tettem. A Volánnál csak szakmunkát végeztem, gumifutózást (amikor új gumiréteg kerül a futófelületre), maszekként mindent. Háromszor kaptam Kiváló Dolgozó elismerést a Volánnál a jó munkáért. Emlékszem a régi időkben hosszú éveken keresztül gumicsizmákat is javítottunk, mivel sok területen használták. Meg a textilgyári szövőgépekhez a rengeteg lapos-szűj, úgyhogy akadt tennivaló bőven. A kezdetektől mind a mai napig és ez bizony fél évszázad, egy percig nem voltam munka nélkül.

– Melyik évszakban hozzák a legtöbb munkát?

– Tavasszal és ősszel, amikor az emberek lecserélik autójukról télire vagy nyárra. A tél és nyár nyugalmasabb időszak. Egyébként kerékpártól kezdve, motor, autó, traktor, kamion, mindenféle gumit szerelek és javítok. Nem mindenhol vállalják ezeket a speciális dolgokat, a legtöbb helyen csak szervizelnek. Én a gumit nem ragasztom, hanem vulkanizálom (sütési folyamat, ezért a jellegzetes égett gumiszag, ott jártamkor is épp kisült egy kerék – a szerk.), aminek a lényege, hogy tartós és a napon nem jön le. Évek óta visszatérő kuncsaftikkal rendelkezem, a régi ismerősök Szek-

szárdról a mai napig átjárnak, egész generáció. Kezdte a nagyapa, folytatta a fia és most már az unoka is idejön. Sőt, most, hogy a 6-ost építik rendszeresen idehozzák a kerekeket javítani, úgy látzik megbíznak a munkámban, mert mindig engem ajánlanak a városban az idegeneknek is.

– Sajnos igen. 1998-ban a sok emeléstől a gerincem odalett, kétszer egymás után megműtötték három hónap alatt és 58 évesen leszázalékoltak. Feleségre legyint, de nem tudná ám abbahagyni, még álmában is folyton gumikat szerel, annyira benne van.

– Mióta a maga ura, vagyis mióta vállalkozó?

– Amikor a feleségem 1981-ben megbetegedett, még a Volánnál dolgoztam kettőt, majd másodállásban itthon estig. 82-ben aztán szabad május elsejét csináltam, döntöttem és a magam ura lettem, 85-ben építettem a műhelyt. A család mindvégig mellettem állt és segített, feleségem intézi a megrendeléseket, telefonokat. A kerekek igazán emberes méretűek, egy kamioné vagy traktoré 60-70 kilót is nyom, azt megemelni, hát oda erő kell. Még nehezebb télen a fagyban, amikor jezes, csúszós minden. A fiam segít a szakmunkában, cipekedésben. Megbízható, korrekt régi kapcsolatok révén szerezzük be az autógumikat és így is adjuk tovább.

– Nagyon szerencsés ember, hisz van, aki a nyomában lép és folytatja a megkezdett utat...

– Igen, a fiam, Gábor viszi tovább az üzletet, a műhelyt. Fűtés-szerelőnek tanult, 84-ben végzett és 10 évet dolgozott a szakmájában. De állandóan vidékezett, akkor a család úgy döntött, hogy maradjon itthon, nagyobb hasznát veszem, ha velem dolgozik, így 1995 óta áll alkalmazásban. Amúgy is örökké mellettem volt a szüniidőben, besegített. Pécsen levizsgázott a gumijavító szakon, azóta többször is járt Németországban továbbképzésen. A jövőtől nem tartok, amíg autó van, addig mindig lesz kerék is, de már Gábor fiam közreműködésével, én elfáradtam, nem vagyok fiatal. (Felesége közbeszól – Csak mondja, ki sem bírná munká nélkül és nem tud senkinek mondani, aki megkeresi.)

– A munkáját szereti, az kiűnt az eddigiekből és valami hobbi, amivel szívesen tölti az idejét?

– Van egy szép szőlőnk tanyával. Nekem az az igazi kikapcsolódás, ha ott tölthetem el az időm. Csönd, nyugalom vesz körül, ugye itt a hatalmas forgalom miatt lehetetlen pihenni. Szeretek a szőlővel foglalatkoskodni és vendégül szoktuk látni a jó barátokat havonta egy halászlére, csülökpörköltre.

**Burma**

**Bezerédj Pál**  
Szabadidőközpont és Könyvtár

**SZEPTEMBER  
HAVI PROGRAMJA**

**Közművelődési programok:**

**HETENTE**

hétfő: 14.30-16.00 Tolnai Gyer-  
mek- és Ifjúsági Önkormányzat

**KÉTHETENTE**

hétfő: 16.00 Nyugdíjas  
Szabadidő Klub

**Szeptember 13. (szombat) 10.30**  
Elszámazottak Találkozója

**Szeptember 13. (szombat)**  
14.00 Verseghy Ferenc fazekas  
népi iparművész „Az ismeretlen  
habán” c. kiállítás

**Szeptember 27. (szombat) 19.00**  
Tolna Város Bálja

**OKTÓBERI ELŐZETES:**

**Október 1. (szerda) 15.00**  
Idősek Napja

**Október 17. (péntek) 19.00**  
Jövőre veled ugyanitt c.  
színházi előadás

**Október 23. (csütörtök) 15.00**  
Az '56-os forradalom alkalmá-  
ból rendezett városi ünnepség

A közművelődési programokkal  
kapcsolatban érdeklődni lehet  
Kocsi Erika művelődésszervező-  
nél az 540-036-os telefonszámon.

**SPORTFOGLALKOZÁSOK**

**Röplisuli (10 éves kortól):**  
kedd: 16.00-17.00  
csütörtök: 15.00-16.00

**„Különtesi” alsósoknak:**  
szerdánként: 16.45-17.45

**Asszonytorna:**  
hétfő: 18.00-19.00  
szerda: 18.00-19.00

A sportfoglalkozásokkal kapcsola-  
latban érdeklődni lehet Farkas  
Zsuzsanna sportszervezőnél az  
540-035-ös telefonszámon.

**GYEREKEK FIGYELMÉBE!**

**Kézműves játszó foglalkozás** a  
Bezerédj Pál Szabadidőközpont  
és Könyvtárban, havonta egy-  
szer az évszakokhoz és a neves  
ünnepekhez kapcsolódóan.

Az első foglalkozás október-  
ben lesz megfelelő számú jelen-  
tező esetén. Az elkészített alko-  
tások hazavihetők.

Várjuk óvodások, iskolások  
érdeklődését. A foglalkozásokat  
Bitterné Joósz Anna tartja. Je-  
lentkezni lehet személyesen  
vagy telefonon Kocsi Erika mű-  
velődésszervezőnél az 540-036-  
os telefonszámon. Gyere és  
játssz velünk! Gyere és készülj  
velünk az ünnepekre!

# A félreismert Babits

Rubold Ödön és Götz Anna szép estje a zeneiskolában

Tegye kezét a szívére, nyájas olva-  
só. Ha hirtelenjében el kéne monda-  
nia akárcsak egy-egy versszakot is  
valamely híres költőnktől, Petőfi,  
Arany János, József Attila vagy Ady  
strófái mellett jutna-e eszébe Babits  
Mihálytól is pár veretes sor? Bizo-  
nyára nem, és ez nem csoda. Szek-  
szárd kiváló szülöttjéről, a Nyugat  
egykori főszerkesztőjéről,  
számos regény és számtalan  
jólal költemény szerzőjéről  
jóval kevesebbet tudunk,  
mint amit megérdemelne.  
A hivatalos kultúrpolitika  
„áldásos” tevékenysége ré-  
vén az iskolai tankönyvek-  
ből valamint Babits köte-  
teiből évtizedeken át legin-  
kább az elefántcsont-  
toronyba zárkózott, főként  
önmagával foglalkozó pó-  
ta doctust ismerhettük meg.

Am ez a kép hamis. Ba-  
bits Mihály alkotásait ol-  
vasva ráébredünk, hogy  
mélyen vallásos, és a közügyekkel  
nagyon is foglalkozó lángelmével  
van dolgunk. Ezt szeretné bebizo-  
nyítani irodalmi estjével a Rubold  
Ödön-Götz Anna színészpár,  
akik szeptember 6-án az Országos  
Nyugdíjas Polgári Egyesület meghí-  
vásának eleget téve léptek fel a tol-  
nai zeneiskola nagytermében. A köl-  
tő születésének 125. évfordulója al-  
kalmából megrendezett műsor be-  
vezetőjében a helybeli születésű, ide

családjával is rendszeresen visszajá-  
ró Rubold Ödön elmondta: lak-  
helyük, a fővárosi Wekerle-telep  
polgármestere tavaly egy vallásos  
műsor összeállítására kérte őket, ek-  
kor mélyültek el Babits verseiben.  
Minél több versét ismerték meg,  
annál inkább megérlelődött bennük,  
hogy költészete a fent felsorolt

remben, ahol az alig elviselhető hó-  
ság ellenére egyetlen szék sem ma-  
radt üresen ezen az estén. Ima, kö-  
nyörgés, sóhaj, kérés és követelés  
szólt megcsönkített hazánkért, há-  
borúba hajszolt fiainkért, a szabad-  
sággért, igazságért, az Emberért.  
Hallhattunk három olyan verset is,  
amelyek az 1963, 64, 71, 74-ben

megjelent Babits-kötetek-  
ből is kimaradtak, vagy  
hiányosan hozták le őket  
(Csonka Magyarország,  
Áldás a magyarra, Ha-  
zám), mivel a cenzor sze-  
rint: Babits irredata hangú  
versei sértik a szomszédos  
népek érzékenységét (!).

Vigasztaljon bennün-  
ket, hogy az Osiris Kiadó  
1997-ben a költő összes  
létező versét megjelen-  
tette egy kötetben.

Az est végén Götz An-  
na még szépséges éneké-  
vel is megörvendeztette a

publikumot, Saramó Sándor tanár  
úr, az egyesület elnöke pedig egy  
faragott koronás címet adott át  
émléklül a házaspárnak. A dübörgő  
tapsot Rubold Ödön azzal viszo-  
noztta, hogy köszönetet mondott  
minden kedves tolnai ismerősének  
óvónénijétől a tanáraiig, akik mind  
hozzájárultak ahhoz, hogy ezen az  
estén a pódiumon állhatott. Várjuk  
őket vissza máskor is.

*Cser Ildikó*



Érdeklődők, ismerősök, barátok a hallgatóság soraiban

nagyságok magasságában szárnyalt.  
Ezért elhatározták, hogy saját esz-  
közeikkel mindent megtesznek  
azért, hogy eloszlassák a róla kiala-  
kított hamis képet, és egy válogatott  
verscsokorral adóznak emlékének.  
Lehetetlen lenne felsorolni az  
összes elhangzott mű címét, legyen  
elég annyi, hogy hites, szerelmes,  
háborúellenes, hazafias, magyarság-  
szerető verssorok csengtek, suttog-  
tak, ringatóztak, harsogtak a díszte-

**DR. SÜMEGI ZOLTÁN  
POLGÁRMESTER  
SZERETETTEL MEGHÍVJA  
ÖNT ÉS PARTNERÉT**

**Tolna Város báljába**

2008. szeptember 27-én 19 órára  
a Bezerédj Pál Szabadidőközpontba.

**PROGRAM:**

A bált megnyitja:  
dr. Sümegi Zoltán polgármester

Az Év Vállalkozója kitüntető díj átadása  
Nyitótánc a Gemenc Tánc Sportegyesület  
közreműködésével

Vacsora

A Grácia hegedűtrío és a  
Mona Lisa együttes szuperkoncertje

Tombolasorsolás  
Éjféli vacsora

A jó hangulatról a Piknik együttes gondoskodik.  
A bál ideje alatt a helyszínen büfé üzemel.

**Találkozóra  
várják a régieket**

**100 éves lenne a textilgyár**

A korábbi évek nagy sikerű találko-  
zóinak folytatásaként ismét összejön-  
nek a volt textilesek. A gyártar kihúzta  
ugyan alóluk az élet, de a lélek kapu-  
ra nem sikerült lakatot tenni. Ezek a  
kapuk tárulnak most újra ki. Az ese-  
mény rangját nagyban emeli, hogy  
Bányai Mór egykori szőnyeggyára,  
amelynek utóda – textilgyárként –  
fénykorában, ezernél is több ember-  
nek adott munkát és kenyeret, ez év-  
ben lenne 100 éves. Ez alkalomból  
most emléktábla is avatás lesz. A ta-  
lálkozót október 18-án a Hámori Étte-  
remben tartják, ami délután 4 órakor,  
ünnepi üléssel kezdődik, majd este 6  
órákor vacsorával folytatódik. A talá-  
lkozó napján kiállítás is nyílik a tol-  
nai Civil Házban, ami már reggel 9 órától  
megtekinthető. A vacsora 2200 Ft-ba  
kerül. Jelentkezni az alábbi szemé-  
lyeknél lehet: Tóth Gizella 442-202,  
Ezer Ferenc 440-742, Ezer József  
440-452, Hága Ferencné 443-977,  
Vidáné Tanos Katalin 441-559.

**Minden volt textilest várnak!**

# EGY HAZATALÁLT KIÁLLÍTÁS

„Életmű keresztmetszet” – hangzott el az idős művész szájából a megfogalmazás, annak a tárlatmegnyitónak a szemléltetésére, amelynek során Mőzsi Szabó István lakása közelében, a kertjéből nyíló kiállítóterembe fogadhatta vissza életművének reprezentáns alkotásait, és amely esemény méltó megünneplésére, augusztus 16-án, jelentős vendégsereg gyűlt össze a piciny lakás falatnyi kertjében.

Miért volt szükség erre a helycserére? Tudni kell, hogy ez az anyag mostanáig a Tolnai Városi Múzeum, Penny Market felől nyíló kiállítótermében volt látható. Bár méltó környezetben, de több szempontból nem a legmegfelelőbb helyen. Amelynek



Tisztelők, barátok az új kiállítóteremben

okai közt talán első helyen az áll, hogy a maga a műzeum – hogy így fogalmazzunk –, elég hézagosan volt, van nyitva, amit tetéz az, hogy a munkaszüneti napokon biztosan zárva tartott és tart ma is. Emellett, ennyi év után ráfért az anyagra egy kis átrendezés, ami ez esetben bővülést is jelent, helyet biztosítva a művész grafikáinak is, amire előző helyén már nem volt lehetőség. Hogy hol láthatjuk mostantól? A Deák Ferenc utca 88. számú ingatlanhoz

tartozó, a volt községi születésű háza melletti, egykori autóbuzsogarázs csarnoknyi termében. Ez a használaton kívüli nagy terem alakult át gyönyörűen berendezett, esztétikus bemutatóteremmé.

Az itt kiállított anyag a városé – hallhattuk az idős művésztől –, vagyis nem a tulajdonába került vissza, csak a közelébe. És ha egy szülőnek a gyermekei a legfontosabbak, akkor fogadjuk el, hogy erre, a hosszú élet va-



A decsi Kiss János és unokája, András verssel, zenével kedveskedtek Pista bácsinak

júdasával született kollekcióna is szülői szeretettel tekint alkotója, örömételve közelségében, a tárlat gondozását egyáltalán nem kényszernek érezve.

A bensőséges kis ünnepség, amellyel a kiállítás megnyitotta kapuját, egyben viszsze tekintés is volt. Köszönetmondás és főhajtás azok előtt, akik e gazdag művész pályája segítői és támogatói voltak. Akár hivatalból – két polgármester is megjelent –, akár magánemberként, az élet ihletett perceiben a kibontakozást segítve, nehéz órákban pedig a továbblépés támaszaként.

A tárlat ezután bejelentkezésre lesz megtekinthető, amire a 440-785-as telefonszámon lehet időpontot egyeztetni. *ká*

## A Német Nemzetiségi Baráti Kör nyári élményei

Baráti körünk a nyári hónapokban nem szokta megtartani a rendszeres havi összejöveteleit. A nyár a lazítás, pihenés időszaka. Énekeseink azonban az idei nyáron nem sokat pihentek. Minden hónapra jutott valamilyen meghívás testvérklubjaink ünnepére. A fellépésekre természetesen minden szerdán énekpróbával készültünk.

Június 28-án immár hagyományosan az Óbudai Búcsún szerepelt énekkarunk. Reggel korán indultunk mert 10 órára kaptunk időpontot, hogy kísérővel végigjárhassuk a Művészetek Palotáját. Amilyen egyszerű kívülről az épület olyan csodás a belső terek összhangja. Világnagyságok lépnek fel a hangversenyterem páratlan akusztikájának köszönhetően.

Délután Óbuda főterének remek hangulatát az ország különböző területeiről jött német kórusok, Mary Zsuzsi énekesnő és a sok kézműves sátra tette igazi búcsús jellegűvé.

Július 12-re a Németkéri Napokra kaptunk meghívást, ahol a zenekarok, táncsoportok és kórusok műsorát színesítették éneke-

seink. Nem sok idő maradt alvásra mert 13-án reggel 7 órakor már indultunk Szigetcsépre. A kis település templomának kertjében fogadtak bennünket. Mint egy mini arborétum, kacskaringós utak, kis hidak, tavak, fák, bokrok, fedett pihenőhelyek. Ilyen szépet még nem láttunk. A kertit oltárnál celebrálták a Fatimai Misét melynek több énekét együtt énekeltük. A mise után velünk együtt 4 énekkar adott koncertet. Majd a kultúrházban a finom ebéd után fűvőszene-kar hangjaira roptuk a táncot, pihenésképp a helyiek és a négy kórus együtt énekelt. Megtiszteltetésnek vettük hogy a zenekar az utcára kísért bennünket és fújták kedvenc számainkat míg a buszunk el nem indult.

A vidámság mellé néha szomorú napok is társulnak. Szeretett és tisztelt klubtagunkat Dr Görgeyi Edét 21-én kísértük utolsó útjára. Nyugodjál békében Ede bácsi!

Régóta készültünk és július 26-án végre el is jutottunk Grábócra. Megnéztük az egyedüli nyolcszögletű kupolájú görögkeleti templomot és a hozzá tartozó gondozott környezetét, a hegyen a régi teme-

tő maradványait, aztán a katolikus kálváriát. A mai görögkeleti templom az 1500-as években épült templom negyedszerre felépített utóda. 1994-től női kolostor. Ma már csak két apáca és 1 gondnok tartózkodik itt.

Útunk tovább folytattuk Lengyelbe. Már évek óta áll de ma is irigykedve nézzük önerőből épült faluházukat. Pörkölt, süti, italok mellett olyan jól elbeszélgettünk hogy nem mentünk le az erdőbe az Anna bálba. Biztos megérezte hogy éjfél után sajnos az egész elmosta az eső.

Augusztusban az énekpróbákon már a nemzetiségi napunkra készültünk. Már 15-én összegyűltek énekkarunk női tagjai hogy megtartsuk az úgynevezett csipetkebulit. Ez abból állt hogy 12 kg lisztből csipetkét készítettünk, a végén lilahagymás zsíroskenyérrel lazítottunk.

Augusztus 16-án a Nemzetiségi Napot a 11 órakor kezdődő német nyelvű misével nyitottuk meg. Rajtunk kívül testvérkórusok is velünk énekelték a liturgia szerinti énekeket. Ebédre a most már hagyományos krumplinokli volt, amit két

nagy bográcsban Borsiné Kati Potyondiné Marika és Hoosné Klári főzött. Ebéd után vendégeink megnézték városunkat, többek között a képfestő műhelyt.

Délután a vízszínpadon 16 órakor kezdődött a műsor, melyben táncosok, énekesek adtak ízelítőt a sváb hagyományokból. Évről évre több tolnai ember kíváncsi műsorunkra és ez megtisztelő vendégeinknek és nekünk is.

Az estét a Civil Házban folytattuk, finom kakaspörkölt volt a vacsora. Aztán megjött Peller Anna énekesnő és ismét nagyon jó hangulatú műsort adott. Szinte mindannyian együtt énekeltünk vele, ahogy köztünk járva énekelt felváltva német és magyar dalokat. Utána Keller Antal és Wusching József szolgáltatta a talpalávalót.

Az énekkar tagjai augusztus 20-án Domboriban jöttek össze egy napra, hogy halfőzessel egybekötött énekléssel zárjuk a nyári programok sorát.

Ennyit a nyárról és visszatérünk a rendszeres havi összejövetelekhez az énekkar pedig továbbra is készül a következő fellépésekre.

Lugó

# Parancsolni nem szeretne

*Az új gimnázium-igazgató a kommunikációt akarja erősíteni*

**A**következő öt évben **Novothné Bán Erzsébet** lesz a **tolnai Sztárai Mihály Gimnázium igazgatója**. Elődje, **Pirgi József** nyugdíjba vonult.

Az új igazgató a helyi tanári karból került ki. Azt mondja, ez nagy előny, hiszen belülről is ismeri az intézmény működését. Tanártársaival jó kollegiális kapcsolatban volt és marad. Úgy gondolja, hogy kölcsönösen lesznek elvárásai egymás iránt, parancsolni semmiképp sem szeretne, reméli, hogy mindenki ugyanolyan lelkesen és eredményesen dolgozik, mint eddig. Van egy pedagógiai program, s az ahhoz kapcsolódó célokat kell közösen megvalósítani.

Négy diplomája van Novothné Bán Erzsébetnek. A szegedi főis-

kolán magyar-történelem szakos általános iskolai tanárként végzett, majd Budapesten magyar, Pécsen a



történelem szakos egyetemi diplomát is megszerezte. Mindezt megfellelte egy közoktatás-vezetői ok-

levéllel. Attól nem fél, hogy dolgozni kell, viszont az adminisztráció, a szabályzat gyártás jóval több, mint amire számított.

Egyelőre álláshelyet nem hirdet a gimnázium. A gyeseen lévő óráit helyettesítésekkel oldják meg. Az igazgatónak heti 4 órát kell tanítani – szemben az eddigi 22-vel –, de valószínűleg 2-3 tőlórát ő is vállal.

A szűkös anyagi lehetőségek közepette merész fejlesztések nem várhatók az új tanévben. Elképzelhető, hogy még a közüzemi számlák kifizetésével is gond lesz. Az iskolabútorok, az oktatástechnikai eszközök, a számítógéppark felújítására, korszerűsítésére egyelőre nincs forrás.

Ami viszonylag kis pénzből megoldható, s mégis látványos eredményt hozhat, az a kommunikáció erősítése. Egyrészt az iskolán belül,

másrészt a szülőkkel, a várossal, a megyével élénkítendő kapcsolat; megújítják az iskola honlapját is. Ahogy Novothné fogalmaz: Jó, ha tudja a környezetünk, hogy mi minden történik nálunk!

Fontosnak tartja az új igazgató a gyerekekre való fokozottabb koncentrációt is. Csiszogatni kell az érzelmi intelligenciájukat, hogy ne erőszakosan reagáljanak a különféle történésekre. Vitatkozzanak, de ne ragaszkodjanak bármi ayn saját igazukhoz. Váljanak nyitottakká, érdeklődökké, őszintén egymás felé fordulók.

– A diákok elvárják, hogy figyeljünk rájuk, meghallgassuk a véleményüket, és megdicséressük őket – mondja Novothné Bán Erzsébet –, már csak azt kell megértetni velük, hogy a másik véleménye is fontos és érdekes lehet. *Wessely*

## ISKOLAI KÖRKÉPÜNK

# Becsengettek

Évek óta augusztus végi évnyitóval veszi kezdetét a tanítás mindenütt az országban. Az iskolatársak továbbra is súlyosak maradtak, hiszen nem csökkent sem a tananyag, sem a taneszközök száma, sőt! Erre mondanánk bölcsen, nehéz a tudomány! A tudás pedig drága – tehetjük hozzá rezignálisan. Hogy mennyit költöttek a családok beiskolázásra, az függ attól, hogy általános, közép- netán főiskolás lett a gyermekük. A nyár folyamán végigjárták-e az összes nagyáruházat, kisboltot, figyelték-e az akciókat, hiszen így sok ezer forintot tudtak megtakarítani. Nagyban enyhíthet a családok nehéz helyzetén, ha a szülők munkahelye, esetleg az önkormányzat hozzá tudott járulni a beiskolázáshoz mondjuk 15-20 ezer forinttal. Nem irigylem azokat, akik mondjuk 3 gyermeket indítottak iskolába. A legszerényebb becslések szerint is száz-ezer körüli (de inkább afeletti) összeg a végeredmény. Ez csupán a tankönyveket, füzeteket, iskolaszereket tartalmazza, hol van még az új táskák, tolltartók, melegítő, tornaszere, cipő és nem is sorolom tovább...

Tolnán a Sztárai Mihály Gimnáziumban összesen 60 újonnan belépő diák kezdte meg tanulmányait. A két osztályból az egyik 6, a másik 1+4 évfolyamos képzésben vesz részt. Így most összesen 11

osztály indult, ebből 6 hatosztályos, 5 pedig 1+4. Változás is történt a tantestületben, Pirgi József, aki 19 évig állt az intézmény élén nyugdíjba vonult, a gimnázium új igazgatója Novothné Bán Erzsébet lett. Egy pedagógus pedig gyese ment.

A Wosinsky Mór Oktatási Intézményben két első osztály kezdte meg tanulmányait (45 fő), a Széchenyiben egy (29 fő), és



Mözsön egy (18 fő). Tanuló létszám a Wosinsky iskolában (Bartók u. és Eötvös u.) 382 fő, a Széchenyiben 219, Mözsön 97 fő, a Kisegítő iskolában pedig 21 fő. Az óvodákban (5 oviról van szó) Tolnán és Mözsön összesen 379 kisgyermek jár. A Wosinsky Mór Oktatási Intézmény (WMO) álláshelyei végre nem csökkentek, Mözsön ugyanis idén indult 7. osztály. Anyagi források hiányában most is csak a legszükségesebb dolgokra jutott, így megtörtént a nyári tisztasági meszelés és

kisebb javítások, karbantartások. A szakköri kínálatok palettája idén is széles, nemzetiségi német oktatás, logopédus, fejlesztő pedagógusok foglalkoznak a gyerekekkel, korrepetálást és tehetség gondozást is végeznek. Új dolog, hogy a képességek, készségek fejlesztésére fordítanak nagyobb hangsúlyt, 5. évfolyamtól pedig elkezdődik a nem szakrendszerű oktatás.

A Szent Mór Katolikus Iskolában idén 15 első kezdett, a tanulólétszám pedig 115 főre emelkedett. Az előző évek során nagyon sok anyagi ráfordítással sikerült befejezniük a földszint parkettázását, folyosó lapozását, festést-mázolást, radiátor cserét, a földszinten szertartat kialakítani, felújították a szuterént és elkészült a modern, korszerű konyha ebédlővel.

A Fusz János Zeneiskolában mintegy 180 fő kezdte meg zenei tanulmányait. Választhatnak zongora, fuvola, szaxofon, furulya és fúvós (tuba, trombita, tenorkürt) hangszerek, illetve szakok között. 11 zenetanár tanítja a gyerekeket, a megfelelő gitártanárt egyelőre még keresik. Idén is jöhetnek a kicsik zeneoviba, két csoport is indul. Művészeti csoport is működik a zeneiskolában, kórus és fúvós zenekar közül választhatnak szabadon a gyerekek. *Burma*

## Brille Optika Kft.

### 3 ÉVES LETT A BRILLE OPTIKA TOLNÁN

Jó ötletnek bizonyult 3 évvel ezelőtt Tolnán üzletet nyitni. Mára sikerült elnyerniük a lakosság bizalmát, az itt élő emberek megismerték szolgáltatásait. Két kedves, mosolygós hölgy *Tóthné Jánosits Erzsébet* és *Pohlne Györfy Anita* fogadja az ideérkezőket, akik tanácsot adnak, türelmesek és segítőkészek. – Mostanra megszoktak bennünket, ismernek és már sok a visszatérő vásárló, sőt nem ritka az, hogy az egész család hozzánk fordul segítségért – mondják. Az idelátogatókat az alábbi szolgáltatások várják:

• Komputeres szemvizsgálat, melyet dr. Kóvári Márta főorvos asszony végez hétfőnként. Teljes körű szemvizsgálat, szemüvegekészítés, kontaktlencse és ahhoz tartozó ápolószerek, egyéb szemüveg kiegészítők, napszemüvegek. Fél éve bővítették kínálatukat, ezüst és Swarovski ékszerrel. Igyekeznek lépést tartani a divattal, ezért sok tipust és divatos márkákat kínálnak mindenki meglegedésére.

Most szülinapi akcióval várják leendő vásárlóikat: **20%-os szemüvegeret vásárt hirdetnek**. Ha valaki kevesli a 20% kedvezményt, keressen magának vásárlópartnereket, hiszen hármában már háromszoros kedvezménnyel vásárolhatja meg szemüveg keretét! Ezen kívül szezonvégi akcióit hirdettük, multifokális lencsék és napszemüvegek **25% kedvezménnyel** kaphatók.

(Az engedményt új, komplett szemüveg vásárlás esetén az EXIT és MONEL szemüvegeretire vonatkozik. Az akció időtartama 2008. 09. 15 - 2008. 10. 31-ig.)

Elérhetőségünk: **Brille Optika Kft.**

7130 Tolna, Deák Ferenc u. 82.  
(a Fészek Áruház mellett)

**Nyitva tartás:**

**hétfőtől péntekig 8.30-17 óráig**

**74/440-127**

## Harangszó



Az olimpia után is van élet. Üzenem ezt mindazoknak, akik áldozatul estek annak a hisztériának, amely néhány hétre elhítette velük, hogy ekörül, (csakis ekörül) forog a világ.

Már az nagyon bosszantott, hogy a Kossuth Rádió egész műsorszerkezete megváltozott, azonnal hozzátéve, hogy nem az a baj, hogy közvetítették az olimpiát, csak amikor egész napos háttéradiózóként az esti krónikában (vagy ahelyett?) sokadszor is végig hallgathattam

azt a hajnalban rögzített riportot, amelyben (mondjuk) egy dobogóról leszorult cselgáncsozó világgá sírhatta efeletti bánatát, akkor azt mondtam, na, ebből elég. Ami aztán odáig fajult, hogy a hisztériakeltés hatására akadt olyan ismerősöm, aki úgy izgult, hogy már megse merete nézni a női kézilabda elődöntőt, hanem alatta, dupla vérnyomáscsökkentőt bevéve, a hálószobában imádkozott. Megérte? – kérdezem a sajtón keresztül most. Amire mindenki tudja a választ: nézőként nem. Imádkozóként tálán. Ha az alázatát növelte.

De sportolóként vajon megérte-e? Úgy elmenni Pekingbe, hogy egy kátyúban vergődő országot, kudarok közt fuldokló népének ösz-

szes be nem teljesült vágyát, kárpótlásul rájuk aggatták, és úgy visszatérni, hogy ez a csoda elmaradt? Beleélem magam a helyzetükbe. És lélekben ott kullogok ki a repülőgépből, olimpiai nyolcadik helyezétként, a „futottak még” kategóriába elkönyveltem, könnyezve. Hogy csak nyolctized másodperccel maradtam le a dobogóról? Kit érdekel ez? Hogy olyanok bírálnak, akik tíz-húsz éve nem dolgoztak már? Mit tudják ők, hogy mibe kerül egy világsúcsból ledolgozott századmásodperc?!

És a könnyeimet nyeldesve sutogom a választ. Hogy azért mégis megérte. Mert én már tudom, hogy a sport igazi lényege nem a másik ember legyőzése, hanem a magam

felett aratott siker. Az akarat és a szellem diadala az esendő test felett. Még akkor is, ha ezen az olimpián már leplezetlenül nyilvánvalóvá vált, hogy a lelkesedés kevés, hogy itt a pénz és a hatalom győzött, a másik nagy nyertes, a profitorra éhes globális média mellett, amely a fentiek kerítőjeként hatalmas szakitott ebből a világméretűre felfújt cirkuszból.

Miközben ezalatt – higgyék el – egy sor ezerszerte fontosabb dolog is történt. Amiről nem írt senki. Hogy mi? Csak néhány. Tamás azóta átment a pótvizsgán, Margitkának jó lett a szövetségi eredménye, és Géza bácsi negyvenhat év dohányzás után letette a cigarettát. *ká*

## Balczó András volt a gyülekezet vendége

Tíz világbajnoki és három olimpiai bajnoki aranyérem tulajdonosa, legendás híró öttusázó, 12 gyerek apja. A hetvenéves Balczó András az Evangélikumi Barátság Gyülekezet vendége volt szeptember 7-én.

A Pennyvel szemben lévő imaházban beszélt életéről, Istenre találásáról. Sokféle gyülekezetben, kis közösségekben megfordul, harminc éve tart előadásokat ország-szerte. Hite szerint a keresztény emberek, bármelyik felekezet tagjai is, testvérek, hisz közös bennük a Jézushoz tartozás. Felesége katolikus, ő evangélikus, de legtöbbször a református templomba járnak.

A Frei Antal lelkipásztor által vezetett tolnai gyülekezet 10 éves. Szívesen hívnak meg olyan vendégeket, igehirdetőket, akik életvitelükkel példát mutatnak az ifjúságnak. *Wessely*



## Nagycsaládok nagy kirándulása

Egy lustább kakas még lehet, hogy el sem kukorékolta magát, de mi nagycsaládok két busznyián már készülődünk a „nagy utazásra”. Fertőd, Fertőrákos, Nagycenk, Kőszeg és Zalakaros volt az úticél.

Utunk első állomása Fertőd volt, ahol az Esterházy kastélyt járhattuk és csodálhattuk végig. Lenyűgöző volt a pompa, mely teremről teremre elének tárukt.

A második állomás Fertőrákos volt, ahol kiváló idegenvezetőnk Szerdahelyi Zoltán jóvoltából mindent megtudhattunk a kőfejtő és a Mithrasz barlang történetéről és titkairól.

Az első éjszakát a soproni Vakáció Ifjúsági Szállón töltöttük. Nagyon kellemes kis hely. Vacsoránk az itthon főtt finom gulyásleves volt, melyet a szomszédos Gyermektáborban fogyasztottunk el, kis „égi áldással fűszerezve”.

Másnap ugyanitt „tárcsás, hagymás, szalonnás” rántottával vártuk a szebbik nem képviselőit és a gyerekeket. Majd végigjártuk Sopron nevezetességeit, hangulatos tereit és utcáit. Utána felkerekedtünk, hogy a legnagyobb magyar Széchenyi István kastélymúzeumát és ménését megnézhessük, Nagycenken. Végigjárhattuk egész életútját és megtudhattuk többek között mitől ő a legnagyobb magyar. Nevéhez fűződik a Duna, Tisza szabályozása, a Lánchíd, a Kereskedelmi Bank, a Magyar Tu-

dományos Akadémia, a Nemzeti Kaszinó, az Első Lótenyésztő Egyesület stb.

„Házigazdánk” a kastély munkatársa Keneszei István volt, Baksai Keneszei Évi unokatestvére. Nagy élmény volt ez az állomás is. Innen Kőszeg felé vetjük utunkat. Itt már kicsit más jellegű volt a szállásunk, hiszen a Jurisics lánykollégiumban (a lányok épp nem voltak ott) kaptunk helyet. Nagyon tiszta szobák és fürdők vártak bennünket.

Szabad program következett, így mindenki felfedezhette Kőszeg szépségeit, egyedi hangulatát. A Boszorkánykonyha étteremben egy bőséges vacsorát kaptunk, utána pedig Kőszeg főterén nosztalgia koncertet élvezhettünk este 10 óráig.

Vasárnap a kollégium udvarán tárcsán sült bundás kenyérral vártuk a társaság kicsit álmosabb tagjait. Ezzel a két reggelivel kivívtuk a lányok elismerését!!

Felkerekedtünk, hogy induljunk haza, de útközben megálljunk még Zalakaroson egy jó félnapos fürdőzésre. Ismét megismerhettünk kis országunk egy darabkáját. Köszönet érte.

### Pontosítás

Előző számunk magyar feltalálók ismertető felsorolásába hibásan az került, hogy az Eötvös-inga Eötvös József nevéhez fűződik, ám feltalálója természetesen Eötvös Lóránd. Az elírásért olvasóink szíves elnézését kérjük.

## A TOLNAI BILIÁRD SZALON

szeptemberi, októberi zenés rendezvényei

Szeptember 12. péntek	DJ. Ekler
Szeptember 13. szombat	RETRO-NOSZTALGIA DISCO
Szeptember 19. péntek	DJ. Savanyú
Szeptember 20. szombat	DJ. Ekler
Szeptember 26. péntek	DJ. Savanyú
Szeptember 27. szombat	RETRO-NOSZTALGIA DISCO

Október 03. péntek	DJ. Ekler
Október 04. szombat	DJ. Savanyú
Október 10. péntek	DJ. Ekler
Október 11. szombat	RETRO-NOSZTALGIA DISCO
Október 17. péntek	DJ. Savanyú
Október 18. szombat	DJ. Ekler
Október 24. péntek	DJ. Savanyú
Október 25. szombat	RETRO-NOSZTALGIA DISCO
Október 31. péntek	DJ. Ekler



# MAGYARSÁG ÉS KERESZTÉNYSÉG

## Ünnepeltünk Szent István napján

A már hagyományosnak mondható forgatókönyv szerint, a Tolnai Nyugdijas Szabadidő Klub aratófelvonulásával kezdődött az idén is az eseménysor, amely államalapító nagy királyunkat és annak életművét kívánta Tolnán is megünnepelni. A hagyományos, hajdan volt paraszti ruhákat felidéző öltözötű nyugdíjasok, az aratás egykori kellékeivel és annak legfontosabb eredményével, az új kenyérről vonultak a Penny Market parkolójából a tolnai templomba. A sok éve ismétlődő színpompás ünnepi mozzanatnak azonban az idén volt egy kis hiányossága – és ez nem a nyugdíjasok lelkesedésén múlhatott –, mégpedig az, hogy az ünneplő és vidám vonulás, amit idáig mindig zene, tánc és vigadalom kísért, most lehaltott fejű, csendes sétává változott. „Nincs a zenész, aki itt szokott lenni” – hallottam innen is, onnan is, ami után többen is megfogalmazták, hogy vajon a faddi Tausz Jánoson kívül nem létezik egyetlen egy harmonikázni, vagy hegedülni tudó ember Tolnán és környékén?

Az ezen való füstölgés azonban nem sokáig tartott, mert a zenét kedvelők bőséges kárpótlásban részesültek bent a templomban, ahol a

tottak a kinti hőség elől, hanem a köztük visszhangzó gyönyörű zene, kellő ráhangolódást is nyújtott az ezt követő ünnepi eseményhez, az új kenyér megáldásához, amit ökumenikus szertartás keretén belül Sipos Judith Éva református lelkész és Keresztes Andor tolnai plébános végzett. A lelkész az élet kenyeréről beszélt. Jézusról, aki ezt a kenyeret hagyta maga után a lélek táplálékként, ami után a plébános úr végigkövette a kenyér útját, a magvetőtől a pékekig. Isten áldását kérve az ő munkájukra is. Ezután külön-külön megáldották az új kenyeret.

Az ünnepi eseménysor ezt követően a buszmegállónál lévő Szent



Az ünneplők a katolikus templomból a Szent István térre vonultak



Dr. Sümegei Zoltán és dr. Braun Márton országgyűlési képviselő megszegik az új kenyeret



Ahol a néni kenyeret ad a kislánynak (Kenyer és hagyomány)



Régi aratások felidézői



A lengyel Skalni együttes táncosai



Nyugdijasok népviseletben

siklósi Dolce hegedűegyüttes kiváló vonásainak nagyszerű műsora várta az ünneplőket. A zsűfoltóságig megtelt római katolikus templom ódon falai így aztán nemcsak enyhet nyúj-

István parkban folytatódott, ahol dr. Sümegei Zoltán polgármester mondott ünnepi beszédet. Gondolatmenete rövid és lényeglátó volt, legelőször is igyekezett rendet teremteni a

fejekben az ünnep igazi lényegét tekintve. Mint mondotta, augusztus 20. nem a magyar államiság és államalapítás, még csak nem is az új kenyér, vagy az alkotmány ünnepe mindenekelőtt. Legelőször is fejet kell hajtunk István, a szent és a király előtt. Erről hazánkban, 1991. március 14. óta törvény rendelkezik. Szent Istvánban ugyanis a magyarság és kereszténység úgy ötvöződik – hallhattuk –, hogy annak szétválogatása nem csak erőltetett, hanem értelmetlen feladat is.

– Milyen volt István? – tette fel a kérdést a polgármester, majd nem a nagy király erényeit sorolta fel, hanem néhány mondatot arról, hogy milyen nem. Nem a Koppányok és Vazulok törzsokeinek örököse ő, akik képtelenek voltak saját armé-  
kukat átlépni, de nem Orseolo Péter és Salamon előhírmöke sem, akik

mindent elutasítottak, ami ősi volt és magyar. Hogy mi az ő hagyatéka? A biztos tudás, hogy itthon vagyunk e földdarabkán. Mert mi végre is vagyunk a világon? – hallhattuk a kérdést Tamási Áron örökbecsű művéből, s rá mindjárt a választ: hogy valahol otthon legyünk benne. Ez szent István öröksége és kötelező programja a magyar nép mindenkor vezetői felé, akiknek úgy kéne kormányozniuk ezt a hazát, hogy a jelen és jövő Ábeinek soha többé ne kelljen Amerikába utazni azért, hogy a fenti nagy kérdésre a választ megkaphassák.

Az ünnepség koszorúzással folytatódott, majd az új kenyér megszegését követően, egy kis aratópálinka és boroscska kínálata mellett a Krakóból érkezett Skalni néptánc együttes színes folklór műsorát tapasztalták meg az egybegyűltek. **ká**

## BORDA TÜZÉP

Tolna, Dombori u.  
(volt gázcseretelep)

- AKÁC TŰZIFA
  - VEGYES TŰZIFA
  - SZÉN
  - CEMENT, MÉSZ
  - EGYÉB ÉPÍTÉSI ANYAGOK
  - SÓDER-, HOMOK-SZÁLLÍTÁS
  - FUVARVÁLLALÁS
- BORDA LÁSZLÓ**  
magánfuvarozó  
**20/96-59-800**

## GAZDABOLT

A MÖZSI POSTA MELLETT  
(TEMETŐ U. 1.)

### Ajánlatunkból:

- ☞ Befőttes üvegek (0,7 l, 1,7 l), befőttes üveg tetők (0,7 l, 1,7 l, 5 l)
- ☞ Műanyag savanyúságos edények (5 l-60 l-ig)
- ☞ Virágföldek (3 l, 10 l, 20 l, 50 l-es kiszerezésben)
- ☞ Rágcsálóirtó szerek, gyomirtók, műtrágyák
- ☞ Szegek, csavarok, zárok, kilincsek, lakatok, láncok
- ☞ Vízszelési anyagok, pvc csövek-idomok
- ☞ Fürdőszoba felszerelés
- ☞ Villanyszerelési anyagok
- ☞ Festékek, hígítók, festőszerszámok, glettek, tömitők, ragasztók
- ☞ Kerékpár gumik, foltok, ragasztókészletek
- ☞ Kerti szerszámok, szerszámnyelvek
- ☞ Háztartási vegyi- és műanyagárúk, papírárúk
- ☞ Műanyag kukák (80 l, 110 l, 120 l-es), talicskák, szobalétrák

### TÉRJEN BE HOZZÁNK, MEGÉRI!

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30–11.30-ig, 13–17 óráig  
szombaton 8.00–11.00 óráig **Tel.: 30/916-84-08**

## ÜVEGEZÉS- NYÍLÁSZÁRÓK

### REHAU típusú műanyag nyílászárók

forgalmazása, beépítése,  
bontással, kőműves munkával rövid  
gyártási határidővel, GARANCIÁVAL.

Külső, belső ablakkönyöklők

TELJES KÖRŰ

ÜVEGEZÉSI MUNKÁK

### Herczig és Társa

20/355-43-68 • 30/377-53-36  
Tolna, Rákóczi u. 58.  
Telefon: 74/441-568

## GMV

Tolna, Festetich út 63.  
alatti telephelyén  
továbbra is  
magas áron átvesz  
lemez-, vas- és  
fémhulladékot.

NYITVA TARTÁS:  
hétfőtől péntekig  
8–15.30 óráig  
Telefon/fax: 441-632

## Gyapjú- paplan és gyapjúfonal- készítés

**RIKKER JÁNOS**  
7131 Mőzs,  
Temető u. 2.  
Tel./fax: 443-083

## HITELPONT

CHF-, euro-, JPY és forintalapú jelzáloghitelek  
ingatlanvásárlásra, -felújításra, -bővítésre, -építésre.  
SZABAD FELHASZNÁLÁS, HITELKIVÁLTÁS

HITELÖSSZEG	FUTAMIDŐ			
	10 év	15 év	20 év	35 év
1 000 000 Ft	9 828 Ft	7 118 Ft	5 790 Ft	3 759 Ft
2 000 000 Ft	29 735 Ft	21 154 Ft	16 869 Ft	11 328 Ft
4 000 000 Ft	49 491 Ft	35 191 Ft	28 049 Ft	18 897 Ft

Ingyenes tanácsadással és testre szabott hitelajánlatokkal várunk  
minden kedves érdeklődőt!

Vállalkozóknak egyedi hitel-, lízingajánlatok!

**HITELPONT IRODA** Tolna, Szent István tér 2.

Tel./fax: 74/493-208 Tel.: 74/442-317 Mobil: 30/690-67-46, 70/322-84-83

## HÁZTARTÁSI GÉPEK JAVÍTÁSA!

MOSÓGÉPEK,  
MOSOGATÓGÉPEK,  
MIKROHULLÁMÚ  
SÜTŐK, PORSZÍVÓK,  
BOJLEREK stb.

ÉS BÁRMI,  
AMI ELROMOLHAT!  
**SZABÓ ROLAND**  
**20/471-86-72**  
TOLNA, ALKOTMÁNY U. 44.

## TÁP- ÉS TAKARMÁNYBOLT

PURINA TAKARMÁNYOK  
TELJES VÁLASZTÉKA  
Letojt tyúk, rántani való csibe,  
valamint kakas írátható.

Nyúlszállítás kéthetente.

Szemes termények kedvező áron!  
Kutya-macska tápok  
forgalmazása. Takarmányok  
házhöz szállítása. Kisbáta  
szalmára előjelzést felveszünk.

**FELKL MÁRTON**

Tolna, Kodály Z. u. 18.  
Tel.: 74/441-468, 30/3700-427,  
30/2564-156

## Péter Jenő és Fia Építőipari Bt.

7130 TOLNA, BARTÓK BÉLA ÚT 85.

### Fő tevékenységeink:

- Új lakás építése, valamint régi lakás felújítása: anyagbeszerzéssel, szállítással, kulcsátadással.
- Régi lakások felmérése: átalakításhoz tervezés, költségvetés-készítés.
- Térburkolatok tervezése, kivitelezése.
- Homlokzatok hőszigetelése és felújítása.
- Mindenféle építőanyag kedvezményes árú beszerzése és házhoz szállítása. Telefonos megrendelésre is.
- Családi ház és egyéb épületek műszaki kivitelezését és ellenőrzését vállaljuk.

Az általunk elvégzett munkákra és az általunk beszerzett építőanyagokra  
TELJES KÖRŰ GARANCIÁT VÁLLALUNK!

Elérhetőségeink: Telephely: 7130 Tolna, Zrínyi u 1/A • Tel.: 20/9410-198  
**ÉPÍTŐANYAG VÁSÁRLÁS, MEGRENDELÉS: 74/445-506**

## SZALAI LAKATOS BT.

- ACÉLSZERKEZET GYÁRTÁSA ÉS SZERELÉSE
- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK, BERENDEZÉSEK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE
- FELRAKÓ HEGESZTÉSEK, FORGÁCSOLÁSI MUNKÁK ELVÉGZÉSE: ESZTERGÁN, MARÓGÉPEN, GYALUGÉPEN

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.  
Telefon: 06-30/9272-942  
Műhely: 74/443-253

## Schalli Zoltán

Víz- szennyvíz,  
fűtészerezés,  
gázszerezés  
és javítás



Tolna, Táncsics M. u. 11.  
Tel.: 70/3617-064

VÁNYI  
INGATLANIRODA

TELEFON:  
**06 30/827-3787**

Eladó lakások, családi házak,  
telkek, tanyák, garázsok  
**TOLNÁN ÉS  
KÖRNYÉKÉN.**  
További ingatlanokat keresünk.

## TORNÓCZKY ISTVÁN BÁDOGOS

- Ereszcsatornák készítése  
– horganyzott acéllemezből  
– alumíniumból  
– rézből
- Lindab ereszcsatornák többfajta színben
- Lindab tetőrendszerek készítése  
– cserepes lemezből  
– trapézlemezből

Tolna, Ady Endre u. 16.

Telefon:  
30/204-56-90, 74/443-626

## KAJAK-KENU

# Világ bajnokságra készülnek a tolnaiak

A versenyre szurkolói buszokat indítanak

Remekül szerepelt az augusztus 3-4-i győri válogatóversenyen az Alois Dallmayr – Tolnatext csapata. Így a szeptember 21-22-én a csehországi Tyn-ben megrendezésre kerülő felnőtt maraton világbajnokságon, hat felnőtt versenyszámból ötben indulnak a tolnai kajak-kenusok.

1. K-1 30 km Jámbor Attila (Tolna)
2. K-2 30 km Jámbor Attila (Tolna) – Petrovics Máté (Szeged)
3. C-1 25 km Csabai Edvin (Tolna)
4. C-2 25 km Csabai Edvin (Tolna) – Györe Attila (Tolna)
5. K-2 25 km Faldum Bereniké (Tolna) – Csay Renáta (Győr)

Női egyesben a csapat ezúttal nem képviselteti magát, csak az OB-n. Hogy az ifjúságiak közül kik lapátolnak majd a csapat színeiben a Vltava-n, az augusztus 31-én, a győri válogatóversenyen derül ki, ahol az első két helyezett jut tovább – nyilatkozta Barina József. A mes-

teredző szerint Bucher András komoly eséllyel indul. A magyar válogatott közvetlenül a világbajnokság előtt, szeptember 8-18-ig Győrben tartja az edzőtáborát is, itt zajlik majd a felkészülés a versenyre. A vb-re szurkolói buszok indulnak Tolnáról, amelyre az edzőnél lehet jelentkezni.

Augusztus 20-án Dunaföldváron szerepelt az AD – T csapata, ahol a fiúk között az I. korcsoportban a következő eredmények alakultak: Első Nagyváradai Norbert, második Pilisi Ákos, harmadik helyezett Vanicsek Ákos, míg negyedik Vanicsek Rajmund lett, az ötödik helyen pedig Nádasi Martin végzett.

A II. korcsoportban: 1. Link Milán, 2. Nagy Attila. A lányok között az I. korcsoportban Fauszt Abigél vitte el a pálmát, míg a II. korcsoportban Kult Bernadett harmadik, Bogos Bettina pedig negyedik helyezést ért el.

Göttlinger Noémi

## ASZTALITENISZ

Remekül szerepelt a nyári Asztalitenisz Európa Bajnokságon az országos ranglista második helyezettje, Nagyvárad Mercédesz, a Fastron Asztalitenisz Klub versenyzője. Egyéniben bejutott a hatvannégy közé, párosban és vegyes párosban a harminckettőbe. A magyar csapat összesítettben kilencedik helyezett lett – tudtuk meg Majzer Tamástól. Mercédesz veretlen maradt a csapatmeccsek során, és nem veszített egyéni mérkőzést – mondta a mesteredző.

Augusztus 16-án Bács-Kiskun megyében korosztályos versenyen vettek részt, újonc, serdülő és senior kategóriában. A Dél-Alföldi Régiós versenyre Dunaegyházán került sor. Az újoncok között Ferenczi Fanni második, Ambrus Zsanett újonc összvetben második lett. Marton Roland az újonc hármas korosztályban nyert, míg az újonc kettőt Kis Réka nyerte. Rózsa Petra újonc összvetben harmadik helyezett lett. Serdülőben Ambrus Anett, újonc összvetben pedig Marton Roland ért el második helyezést.

Az igazi versenyszezon az edzéssel eltöltött nyár után, még csak most kezdődik, a szakosztály tagjai ottjártamkor éppen a következő versenyre készültek. Másnap a statisztika évadnyitó versenyre várt rájuk, ahol a keddtől csütörtökig játszódó meccseken mutathatják meg, mit tudnak. Az első napon újonc hármas és összvet korcsoportban, Ferenczi Fanni, Ambrus Anett, Rózsa Petra és Kis Réka indult. Serdülőben Nagyvárad Mercédesz, Sümegi Tekla, Ambrus Anett és Kis Réka ütötte a labdát. Anett az újoncok között tizedik, ő bejuthat a nyolc közé. Párosban a BSE játékosával, Matasztik Eszterrel indul.

Az egyesület női csapata az Extra Ligában játszik a 2008/2009-es idényben is. A csapat tagjai a Neuwick Nagyvárad Mercédesz Csáki Rita Kiskunfélegyházáról kölcsönjátékos, és Angyal Marietta a BSE versenyzője.

A csapat eddig minden versenyen ott volt, a pénztelenség miatt még nem maradtak le egy versenyről sem, de minden anyagi és tárgyi segítség jól jönne.

Majzer Tamás azt is kiemelte, Tolnán nagyon sokan játszanak jól a felnőttek közül is, jöhetnek nyugodtan játszani, a lehetőség adott. Kérdésemre, hogy mikor nyílna erre lehetőség, az edző így válaszolt: „Az ajtó nyitva áll, ki mikor szeretne, csak már lenne, aki jönne.”

...ahol a minőség örök divat...

## Márkás Vállás

használtruha kiskereskedés

Üzleteink megtalálhatóak:

SZEKSZÁRD, Ady Endre utca  
(Hajóház alatt)

TOLNA, Deák Ferenc utca  
(Fészek áruháznál)

### APRÓHIRDETÉS

Házias ízesítésű savanyú káposztám értékesítését megkezdtem: Koncz Ádám, Tolna, Bajcsy Zs. u. 85. Tel.: 06-70-588-12-07.

Kútfúrás és gyűrűs kutak tisztítása legolcsóbban, helyben, tolnai szakembertől: 06-70-509-55-57.

Német nyelvből nyelvvizsgára, érettségire felkészítést, korrepetálást vállalok: 06-70-382-24-87.

Tolna központjában (Szent I. u. 4/1) többgenerációs családi ház eladó. Érd.: 06-20/488-6406.

### KÖMŰVEST

KERESEK

FELVÉTELRE,

HOSSZÚ

TÁVRA.

TELEFON:

06-30/411-2661

## TolnaAirNet

VEZETÉK NÉLKÜLI INTERNET

Korlátlan Internet már havi 3990 Ft-tól

- Fix, kalkulálható havi költség
- Nincs hűségnyilatkozat
- Folyamatos Internetelérés
- Korlátlan adatforgalom
- Nincs bekötési díj



Tel.: 30/36-59-314

www.tolnaairnet.hu

## ÁRNYÉKOLÁS-TECHNIKA

REDŐNY

(műanyag, alumínium, fa)  
RELUXA, SZALAGFÜGGŐNY,  
fix-mobil szunyogháló,  
napellenző, harmonikaajtó,  
hevederzár.

KÉSZÍTÉS – JAVÍTÁS

ÚJVÁRI RÓBERT

Tolna, Wosinsky u. 4.

Telefon:

74/441-477 és 20/35-54-368



AJÁNLATAINK!

- Klímafeltöltés, -ellenőrzés, hibafeltárás
- Eredetvizsga és átíratás ügyintézés
- Eredeti Bosch alkatrészek értékesítése
- Diagnosztizálás
- Zöldkártya-készítés
- Benzines befecskendezők javítása
- Szervizelés

ANTAL ZOLTÁN

7130 Tolna, Tavasz u. 14.

Tel.: 74/540-703, 20/9819-371

**TIBOLA OPTIKA**  
 Tiboláné Szilágyi Erzsébet  
 látásélezésmester

Látásjavító eszközök, szemüvegek, napszemüvegek, védőszemüvegek készítése és javítása, receptre és recept nélkül is.

Szombatonként kedvezményt adok.

7130 Tolna, Szent István tér 1.  
 Tel.: 74/440-511

**BAJAI ÉS FIA KFT.**  
**BARKÁCSKUCKÓ**  
 Tolna, Alkotmány u. 72.  
 (a Harmónia üzletház mellett)

**KIBŐVÜLT KÍNÁLATUNKBAN MEGTALÁLHATÓAK:**  
 kenyérpírítók, vízforralók, teafőzők, elektromos kávéfőzők, botmixerek, hajszárítók, szobamérlegek, kávédarálók, szendvicssütők, húsdarálók, zománcdények.

A fentiekén kívül a már megszokott árukkal és kedvező árakkal várjuk továbbra is meglévő és új vásárlóinkat!

Nyitva tartás: hétfő-péntekig 8-17-órágig, szombaton 8-12 óráig.

**SERTÉS-, MARHA-, BIRKA-, BAROMFIHÚSOK, BŐRÖS FÉLSERTÉS**

Családi, baráti összejövetelek megrendelését **KONYHAKÉSZEN VÁLLALOM**

**FÜSTÖLTÁRU, HÁZISÍR MÖZSI HÚSBOLT**  
 (iskola mellett)  
 Cégtulajdonos: CZEMMEL JÁNOS  
 Tolna, Szent István u. 32. • 30/94-72-087

**NYITVA TARTÁS:**  
 Keddtől péntekig 7-11 és 14-17 óráig  
 Szombaton: 7-11 óráig

**TOLNÁN, a volt faipari telep mellett 470 m<sup>2</sup>-es, összközműves**

**ÉPÍTÉSI TELKEK ELADÓK**

**Érdeklődni: 20/98-14-770**

**GULD CSABA TURBÓ AUTÓSISKOLA TANFOLYAMOT INDÍT**

**2008. SZEPTEMBER 16-ÁN 17 ÓRAKOR**

- segédmotor • motorkerékpár • személygépkocsi
- tehergépkocsi, nehézpótkocsi kategóriákban

Személyre szabott oktatás, számítógépes gyakorlati lehetőség.  
 TANKÖNYVET BIZTOSÍTUNK!  
 12 ÉS 24 HAVI RÉSZLETFIZETÉS!

Tolna, Deák Ferenc u. 5. (iroda)  
 hétfő, szerda, péntek 14-16.30 óráig  
 Tel.: 06/20/9613-710, este 442-123

**MOTOROKTATÁSHOZ MOTORT BIZTOSÍTUNK!**

**BITOMA -SZIG KFT.**

**ŐSZI AKCIÓINK:**

**weber 15-20% KEDVEZMÉNNYEL!**

- Weber terranova hőszigetelő rendszerek
- Vakolatok: weber pas 15 diszperziós finomszemcsés alapár = fehér szín 650,-/m<sup>2</sup>  
 weber pas 15 szilikát vakolat 30 féle szín, a fehér szín árában 780,-/m<sup>2</sup>

<b>Lambéria:</b>	<b>Luc</b>	<b>II.o.</b>	<b>1.490,-/m<sup>2</sup></b>
	<b>Borovi</b>	<b>I.o.</b>	<b>1.790,-/m<sup>2</sup></b>
<b>Hajópadló:</b>	<b>Borovi</b>	<b>II.o.</b>	<b>1.690,-/m<sup>2</sup></b>
	<b>Borovi</b>	<b>I.o.</b>	<b>2.250,-/m<sup>2</sup></b>
<b>Íves faházprofil:</b>	<b>Borovi</b>	<b>II.o.</b>	<b>2.350,-/m<sup>2</sup></b>
		<b>I.o.</b>	<b>2.950,-/m<sup>2</sup></b>

**OSB-3 lapok 10-15% kedvezménnyel!**

**PALATETŐK LAPOS TETŐK FELÚJÍTÁSA, SZIGETELÉSE**

Rendelje meg még áremelés előtti áron!

**Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 22. • Tel: 74/440-722**  
 Polgármesteri Hivatalnál, Hősök terével szemben  
 Nyitva: hétfő-péntek 8<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> Szombat: 8<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>

**BITOMA ÉPÍTŐIPARI KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ BT.**  
 7130 Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 16. Tel.: 74/445-142 • 30/23-72-067

- Pala- és lapos tetők bontás nélküli szigetelése egyszínű és mintás anyaggal.
- Szigetelő anyagok árusítása: egyszínű, mintás

**VILLAS. color, MINERAL Design**  
 Indexszürke hódfarkú szigetelő lemez 1220 Ft + Áfa.  
 Ingyenes helyszíni felméréssel, árajánlat-készítéssel. 10 év garancia!

**ŐSZI AKCIÓ SZEPTEMBER 1-TŐL OKTÓBER 31-IG!**

**Homlokzati szigetelőrendszer 5 cm polisztirollal.**  
 A rendszer tartalmaz: -1 m EPS-80-as 5 cm-es polisztirollal  
 -6 kg polisztirol ragasztót -vakolat alapozót  
 -1,1 m<sup>2</sup> 145 g/m<sup>2</sup> üvegszövetet -vödrös vakolatot.

ÁRA -1 mm-es vödrös vakolattal: **1399 Ft/m<sup>2</sup>**  
 -1,5 mm-es vödrös vakolattal: **1559 Ft/m<sup>2</sup>**

**Vödrös vakolatok 150 színben:**

- Roll-Putz 1 mm-es hengerrel felhordható **350 Ft/m<sup>2</sup>**
- Europutz 1,5 mm-es gördülőszemcsés **550 Ft/m<sup>2</sup>**
- Europutz 2mm-es gördülőszemcsés **650 Ft/m<sup>2</sup>**

**EGYEDI IGÉNY ESETÉN HELYSZÍNI SZÍNKEVERÉS!**  
 Tető fólia 85 Ft/m<sup>2</sup> Lambéria II.o. 1500 Ft/m<sup>2</sup> Beltéri glett 20 kg-os 1600 Ft/zs

**Üzletünk nyitva: hétfő-péntek 8-17 óráig, szombat: 8-12 óráig**